



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,178

It-Tlieta, 6 ta' Settembru, 1983
Tuesday, 6th September, 1983

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 557

No. 557

NOMINI TA' MINISTRI

APPOINTMENT OF MINISTERS

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-Artikoli 82(3) u 81 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, b'seħħ mill-5 ta' Settembru, 1983, irrevokat in-nomini ta': —

IN exercise of the powers conferred by Section 82(3) and 81 of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting in accordance with the advice of the Prime Minister, has, with effect from 5th September, 1983, revoked the appointments of: —

L-Onor. Karmenu Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., M.P., bħala Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali

The Hon. Karmenu Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., M.P., as Minister of Labour and Social Services

L-Onor. Wistin Abela, M.P., bħala Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku

The Hon. Wistin Abela, M.P., as Minister of Economic Development

L-Onor. Lorry Sant, M.P., bħala Ministru ta' l-Intern

The Hon. Lorry Sant, M.P., as Minister of the Interior

L-Onor. Freddie Micallef, M.P., bħala Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd

The Hon. Freddie Micallef, M.P., as Minister of Agriculture and Fisheries

L-Onor. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., bħala Ministru ta' l-Edukazzjoni

The Hon. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P., as Minister of Education

L-Onor. Reno Calleja, M.P., bħala Ministru tat-Turiżmu

The Hon. Reno Calleja, M.P., as Minister of Tourism

L-Onor. Joseph Grima, M.P., bħala Ministru ta' l-Industrija

The Hon. Joseph Grima, M.P., as Minister of Industry

L-Onor. Karmenu Vella, B.A. (Hons.), A.&C.E., M.P., bħala Ministru tax-Xoghlijiet	The Hon. Karmenu Vella, B.A. (Hons.), A.&C.E., M.P., as Minister of Works
L-Onor. Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P., bħala Ministru tal-Finanzi	The Hon. Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P., as Minister of Finance
L-Onor. Joe Debono Grech, M.P., bħala Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu,	The Hon. Joe Debono Grech, M.P., as Minister of Parastatal and People's Investments,
u għamlet dawn in-nomini ta' Ministri li ġejjin:—	and has made the following appointments of Ministers:—
L-Onor. Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E., M.A. (Oxon.), M.P. — Ministru ta' l-Intern	The Hon. Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E., M.A. (Oxon.), M.P. — Minister of the Interior
L-Onor. Karmenu Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., M.P. — Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru ta' l-Edukazzjoni	The Hon. Karmenu Mifsud Bonnici, B.A., LL.D., M.P. — Senior Deputy Prime Minister and Minister of Education
L-Onor. Wistin Abela, M.P. — Deputat Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi u tad-Dwana	The Hon. Wistin Abela, M.P. — Deputy Prime Minister and Minister of Finance and Customs
L-Onor. Lorry Sant, M.P. — Ministru tax-Xoghlijiet u Djar	The Hon. Lorry Sant, M.P. — Minister of Works and Housing
L-Onor. Freddie Micallef, M.P. — Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali	The Hon. Freddie Micallef, M.P. — Minister of Labour and Social Services
L-Onor. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P. — Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu	The Hon. Philip Muscat, B.Sc., M.D., M.P. — Minister of Parastatal and People's Investments
L-Onor. Joseph Grima, M.P. — Ministru tat-Turiżmu	The Hon. Joseph Grima, M.P. — Minister of Tourism
L-Onor. Karmenu Vella, B.A. (Hons.), A.&C.E., M.P. — Ministru ta' l-Industrija	The Hon. Karmenu Vella, B.A. (Hons.), A.&C.E., M.P. — Minister of Industry
L-Onor. Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P. — Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku	The Hon. Lino Spiteri, M.A. (Oxon.), Dip. Soc. Stud. (Oxon.), M.P. — Minister of Trade and Economic Planning
L-Onor. J. Debono Grech, M.P. — Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd	The Hon. J. Debono Grech, M.P. — Minister of Agriculture and Fisheries

Il-5 ta' Settembru, 1983
(OPM/327/76)

5th September, 1983

Nru. 558

ASSENJAMENT LILL-MINISTRI TA' RESPONSABBILTA' GHAD-DIPARTIMENTI TAL-GVERN

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtijin bl-Artikolu 83 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir mogħti mill-Prim Ministru, assenjat lill-Ministri responsabbiltà dwar kull xogħol tal-Gvern ta' Malta magħduda l-amministrazzjoni tad-dipartimenti tal-Gvern kif ġej:—

Prim Ministru

Cittadinanza
Establishments
Uffiċċju Elettorali
Tiftix għaż-Żejt
Wireless Telegraphy
Xandir
Avjazzjoni Ċivili
Portijiet
Shipping

Ministru ta' l-Intern

Forzi Armati
Pulizija
Ajruport (Sigurtà)
Immigrazzjoni
Habs

Ministru ta' l-Edukazzjoni

Edukazzjoni
Libreriji Pubbliċi
Xandir Malta
Informazzjoni
L-Affarijiet ta' Għawdex

Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament

Avukat Ġenerali
Qrati
Reġistru Pubbliku
Nutar tal-Gvern
Reġistru ta' l-Artijiet
Artijiet

Ministru tal-Finanzi u Dwana

Teżor
Taxxi Interni
Verifika tal-Kontijiet
Lottu Pubbliku
Bank Ċentrali
Computer Centre
Dwana
Tarznar
Air Malta

No. 558

ASSIGNMENT TO MINISTERS OF RESPONSIBILITY FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS

IN exercise of the powers conferred by Section 83 of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting in accordance with the advice of the Prime Minister, has assigned to Ministers responsibility for the business of the Government of Malta including the administration of departments of Government as follows:—

Prime Minister

Citizenship
Establishments
Electoral Office
Oil Exploration
Wireless Telegraphy
Broadcasting
Civil Aviation
Ports
Shipping

Minister of the Interior

Armed Forces
Police
Airport (Security)
Immigration
Prisons

Minister of Education

Education
Public Libraries
Xandir Malta
Information
Gozo Affairs

Minister of Justice and Parliamentary Affairs

Attorney General
Courts
Public Registry
Notary to Government
Land Registry
Lands

Minister of Finance and Customs

Treasury
Inland Revenue
Audit
Public Lotto
Central Bank
Computer Centre
Customs
Drydocks
Air Malta

Ministru tax-Xogħlijiet u Djar

Xogħlijiet
Xogħlijiet ta' l-Ilma
Djar
Sport

Ministru tax-Xogħol u Servizzi Soċjali

Xogħol u Emigrazzjoni
Servizzi Soċjali
Kindergartens

Ministru tas-Saħħa

Saħħa
Ambjent

Ministru ta' l-Investimenti Parastatali u tal-Poplu

Industriji Parastatali
Investimenti tal-Poplu
Telefon
Telekomunikazzjonijiet
Power u Energija

Ministru tat-Turiżmu

Turiżmu
Ospitalità tal-Gvern
Ċentru tal-Mediterran għall-Kongressi

Ministru ta' l-Industrija

Industrija
Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta

Ministru ta' l-Affarijiet Barranin

Affarijiet tal-Commonwealth
Affarijiet Barranin
Rappreżentanza ta' Malta ma' Pajjiżi Oħra
Relazzjonijiet ma' Organizzazzjonijiet Internazzjonali
Passaporti
Kultura
Mużewijiet
Teatru Nazzjonali

Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Kummerċ

Ippjanar Ekonomiku
Statistika
Kummerċ
Posta
Sea Malta

Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd

Agrikoltura u Sajd
Impriża għal Bejgħ tal-Ħalib
Koperattivi

Il-5 ta' Settembru, 1983
(OPM/327/76)

Minister of Works and Housing

Works
Water Works
Housing
Sport

Minister of Labour and Social Services

Labour and Emigration
Social Services
Kindergartens

Minister of Health

Health
Environment

Minister of Parastatal and People's Investments

Parastatal Industries
People's Investments
Telephones
Telecommunications
Power and Energy

Minister of Tourism

Tourism
Government Hospitality
Mediterranean Congress Centre

Minister of Industry

Industry
Malta Development Corporation

Minister of Foreign Affairs

Commonwealth Affairs
Foreign Affairs
Representation of Malta abroad
Relations with International Organisations

Passports
Culture
Museums
National Theatre

Minister of Economic Planning and Trade

Economic Planning
Statistics
Trade
Posts
Sea Malta

Minister of Agriculture and Fisheries

Agriculture and Fisheries
Milk Marketing Undertaking
Cooperatives

5th September, 1983

Nru. 559

No. 559

AWTORITA' TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

IS-SIGGIEWI (Triq it-Tabib Nikola Zammit)
(Skema I)SIGGIEWI (Dr Nikola Zammit Street)
(Scheme I)

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, qed isiru l-emendi li ġejjin:—

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, the following amendments are being made:—

Bicċa Art Nru. Plot No.	B'faċċata ta' With frontage of	Ċens fis-sena Ground-rent per annum Sussidjata — Subsidised
2	14.0m	Lm26
3	12.0m	Lm23
4	11.0m	Lm22
5	9.0m	Lm23
6	7.0m	Lm23
7	7.0m	Lm21
8	11.0m	Lm24
12	7.0m	Lm19
14	7.0m	Lm19
15	7.0m	Lm19
16	7.0m	Lm19
17	7.0m	Lm19
18	7.0m	Lm19
19	7.0m	Lm28
21	7.0m	Lm18

Is-6 ta' Settembru, 1983
(H.A. 177/82)

6th September, 1983

Nru. 560

No. 560

AWTORITA' TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

GHARGHUR II

GHARGHUR II

B'RIFIERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, qed issir l-emenda li ġejja:—

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, the following amendment is being made:—

Bicċa Art Nru. 12 b'faċċata ta' 7.5m b'rata semi-kummerċjali — Lm36 ċens fis-sena (Skema II).

Plot No. 12 with 7.5m frontage at semi-commercial rate — Lm36 per annum ground-rent (Scheme II).

Is-6 ta' Settembru, 1983
(H.O.S. 624/83)

6th September, 1983.

Nru. 561

**EZENZJONI MILL-ĦLAS TA' TAXXA
FUQ L-'INCOME'**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 8 (1) (f) ta' l-Att ta' l-1948 dwar it-Taxxa fuq l-Income, il-Ministru tal-Finanzi innomina l-assoċjazzjoni li ġejja bħala li qed tagħmel xogħol filantropiku u għalhekk eżentata mill-ħlas ta' taxxa fuq l-income:—

Playing Fields Association.

Is-6 ta' Settembru, 1983

No. 561

**EXEMPTION FROM THE PAYMENT OF
INCOME TAX**

IN virtue of the powers vested in him by Section 8 (1) (f) of the Income Tax Act, 1948, the Minister of Finance has named the following association as being engaged in philanthropic work and thus exempt from the payment of income tax:—

Playing Fields Association.

6th September, 1983

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 50

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi.

IN-NAXXAR

Fid-9 ta' Settembru, 1983, bejn it-8.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq San Gwann, Triq Santa Luċija u Pjazza l-Vitorja.

Fil-10 ta' Settembru, 1983, bejn is-7.30 p.m. u nofs il-lejl minn Triq Gużè Muscat, Triq Santa Luċija, Pjazza l-Vitorja, Triq l-Imdina, Triq is-Salib u Triq il-Kbira.

Fil-11 ta' Settembru, 1983, bejn il-5.00 p.m. u nofs il-lejl minn Triq il-Kbira, Triq is-Salib, Triq il-Ġdida, Triq Żenqa, Triq San Gwann, Triq Santa Luċija, Vjal il-Labour u Pjazza l-Vitorja.

Is-6 ta' Settembru, 1983

POLICE NOTICE

No. 50

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities.

NAXXAR

On the 9th September, 1983, between 8.00 p.m. and midnight through St John Street, St Lucy Street and Victory Square.

On the 10th September, 1983, between 7.30 p.m. and midnight through Gużè Muscat Street, St Lucy Street, Victory Square, Mdina Road, Cross Street and Main Street.

On the 11th September, 1983, between 5.00 p.m. and midnight through Main Street, Cross Street, New Street, Żenqa Street, St John Street, St Lucy Street, Labour Avenue and Victory Square.

6th September, 1983

L-OGHLA PREZZIJET TA' VETTURI BIL-MUTUR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oggetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 109

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li għejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip
Type

VOLVO

240 GL
240 GL
240 GL

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLES

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 109

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Nru. tax-Chassis
Chassis No.

Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

933279	5780
930665	5895
933176/932800	5052

BEDFORD

Model 9 TD 70 Van
Model DJN 3BGO Chassis Cab

156954	4237
DT 108571	8236

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

Is-6 ta' Settembru, 1983
(DT 3/4/83)
(S'ITC No. 732110)

6th September, 1983

AVVIŻ

L-Istatistiku Prinċipali tal-Gvern, skond l-artikolu 5 (1) ta' l-Att ta' l-1955 dwar l-Istatistika (Att Nru. XV ta' l-1955), sejjer jitolb lill-bdiewa u lil dawk li jrabbu l-bhejjem u lis-sajjieda, biex jagħtu fil-postijiet, fil-granet u bejn il-ħinijiet speċifikati fl-Iskeda ta' ma' dan l-Avviż it-tagħrif kollu fuq l-oġġetti speċifikati hawn taħt:—

(a) raba' li għandhom għall-koltivazzjoni u l-uċuh diversi mkabbirin fih bejn is-27 ta' Settembru, 1982 u l-25 ta' Settembru, 1983.

(b) raba' mistrieħ jew żdingat;

(c) il-bhejjem miżmumin f'dik l-art jew fir-razzett;

NOTICE

The Principal Government Statistician, in terms of section 5 (1) of the Statistics Act, 1955 (Act No. XV of 1955), will be requiring farmers, breeders of livestock and fishermen to furnish at the places, on the dates and within the times specified on the Schedule hereto full information on the items specified hereunder:—

(a) the area of the land held by them which is under cultivation and the several crops produced thereon between the 27th September, 1982, and the 25th September, 1983.

(b) the area of fallow or land left idle;

(c) the livestock kept on the land or in the farmhouse;

- (d) xogħol fir-raba'/fit-trobbija tal-bhejjem;
- (e) l-uċuħ li żerġu u x'ħadu minnhom;
- (f) dawk id-dettalji l-oħra dwar il-biedja u t-trobbija tal-bhejjem kif ikun mitlub;
- (g) xogħol fis-sajd;
- (h) bastimenti tas-sajd u rkaptu għas-sajd;
- (i) tagħrif ieħor.

Kull bidwi, raħħal u sajjied jirċievi avviż li jsemmi d-data, il-ħin u l-post, meta u fejn għandu jmur biex jagħti t-tagħrif. Centri għal gabra tat-tagħrif ikunu miftuħa fid-dati, matul il-ħinijiet u fil-postijiet speċifikati fl-Iskeda ta' ma' dan l-Avviż.

Il-bdiewa u s-sajjieda għandhom ukoll juru l-ktieb tar-raba' u sajd meta jagħtu t-tagħrif imsemmi hawn fuq.

Kull min mingħajr ma jkollu raġuni xierqa (il-prova ta' hekk ikun irid jagħtiha hu) jonqos jew jit-traskura li jagħti t-tagħrif meħtieġ skond dan l-Avviż jista' skond l-Att imsemmi hawn fuq, jeħel multa ta' mhux iżjed minn Lm50 u, fil-każ ta' reat kontinwat, għal multa oħra ta' mhux iżjed minn Lm2 għal kull ġurnata li fiha jibqa' jsir ir-reat.

SKEDA

Postijiet, dati u ħinijiet ta' l-attendenza biex jingħata t-tagħrif:—

MALTA

Dawk li joqogħdu fl-ibliet jew irħula ta' hawn taħt u li jingħatalhom l-Avviż għandhom imorru fl-Iskola msemmija hawn taħt tal-belt jew raħal tagħhom f'waħda mill-ġranet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9, is-16 u t-23 ta' Ottubru, 1983.

- (d) labour engaged in agriculture/livestock breeding;
- (e) crops harvested;
- (f) such other particulars concerning agriculture and the breeding of livestock as required;
- (g) the labour engaged in fishing;
- (h) fishing craft and implements;
- (i) other information.

Each farmer, breeder of livestock and fisherman will be served with a notice specifying the date, time and place when and where he should attend to give the information. Centres for the collection of information will be open on the dates, during the times and at the places specified in the Schedule hereto.

Farmers and fishermen are also required to present the farmer/fisherman registration card when furnishing the information described above.

Any person who without lawful excuse (the proof whereof shall lie on him) fails or neglects to furnish the information required by this notice may under the Act above referred to, be liable to a fine (multa) not exceeding Lm50 and, in the case of a continued offence, to a further fine not exceeding Lm2 for each day during which the offence continues.

SCHEDULE

Places, dates and time of attendance for furnishing information:—

MALTA

Persons residing at the following towns or villages who will be served with a Notice will be required to call at the school indicated hereunder against their respective town or village on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th, 16th and 23rd October, 1983.

<i>Belt/Raħal</i>	<i>Post ta' l-Attendanza</i>	<i>Town/Village</i>	<i>Place of Attendance</i>
ĦATTARD	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Kbira Sqaq 2, Ħal Lija.	ATTARD	Government Primary School, Alley 2, Main Street, Lija.
ĦAL BALZAN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Kbira Sqaq 2, Ħal Lija.	BALZAN	Government Primary School, Alley 2, Main Street, Lija.
BIRKIRKARA	L-Iskola Primarja tal-Gvern tas-Subien, Triq Brared, Birkirkara.	BIRKIRKARA	Government Boys' Primary School, Brared Street, Birkirkara.
BIRŻEBBUĠA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Santa Katerina, Birżebbuġa.	BIRŻEBBUĠA	Government Primary School, St Catherine Street, Birżebbuġa.
ĦAD-DINGLI	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 17, Triq il-Kbira, Ħad-Dingli.	DINGLI	Government Primary School, Main Street, Dingli.
ĦAL GHARGĦUR	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq San Bartilmew, Ħal Ghargħur.	GHARGĦUR	Government Primary School, St Bartholomew Street, Ghargħur.
ĦAL GHAXAQ	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Gudja, Ħal Ghaxaq.	GHAXAQ	Government Primary School, Gudja Road, Ghaxaq.
IL-GUDJA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq San Mark, il-Gudja.	GUDJA	Government Primary School, St Mark's Street, Gudja.
IL-ĦAMRUN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet, Vjal ir-Regina Vittorja, il-Ħamrun.	HAMRUN	Government Girls' Primary School, Victoria Avenue, Ħamrun.
IL-KALKARA	L-Iskola Primarja tal-Gvern tal-Bniet, 48, Triq Dingli, Ħaż-Zabbar.	KALKARA	Government Girl's Primary School, 48, Dingli Street, Zabbar.
ĦAL KIRKOP	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 50, Triq San Benedittu, Ħal Kirkop.	KIRKOP	Government Primary School, 50, St Benedict Street, Kirkop.
ĦAL LIJA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Kbira, Sqaq 2, Ħal Lija.	LIJA	Government Primary School, Alley 2, Main Street, Lija.
ĦAL LUQA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Sant'Andrija, Ħal Luqa.	LUQA	Government Primary School, St Andrew's Street, Luqa.
IL-MELLIEĦA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Mithna l-Ġdida, Mellieħa.	MELLIEĦA	Government Primary School, New Mill Street, Mellieħa.
L-IMGARR	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 55, Triq Fisher, l-Imgarr.	MGARR	Government Primary School, 55, Fisher Street, Mgarr.
IL-MOSTA	L-Iskola Primarja tal-Gvern tal-Bniet, 13, Triq Grognet, il-Mosta.	MOSTA	Government Girls/Infants, Primary School, 13, Grognet Street, Mosta.
L-IMQABBA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Belt Valletta, l-Imqabba.	MQABBA	Government Primary School, Valletta Road, Mqabba.
IN-NAXXAR	L-Iskola Primarja tal-Gvern tas-Subien, Triq l-Iskola, in-Naxxar.	NAXXAR	Government Boys' Primary School, School Street, Naxxar.
ĦAL QORMI	L-Iskola Primarja tal-Gvern tal-Bniet, 7, Misraħ F. Maempel, Ħal Qormi.	QORMI	Government Girls' Primary School, 7, F. Maempel Square, Qormi.
IL-QRENDI	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet, Triq l-Iskola Ġdida, il-Qrendi.	QRENDI	Government Primary School, New School Street, Qrendi.
RAĦAL ĠDID	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq tal-Barrani, Ħal Tarxien.	PAOLA	Government Primary School, Tal-Barrani Road, Tarxien.
IR-RABAT	L-Iskola Primarja tal-Gvern Tal-Bniet, Triq il-Kulleġġ, ir-Rabat.	RABAT	Government Girls' Primary School, College Street, Rabat.
ĦAL SAFI	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq l-Iskola, Ħal Safi.	SAFI	Government Primary School, School Street, Safi.

<i>Belt/Raħal</i>	<i>Post ta' l-Attendenza</i>	<i>Town/Village</i>	<i>Place of Attendance</i>
SAN ĠILJAN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 76, Triq Lapsi, San Ġiljan.	ST JULIANS	Government Primary School, 76, Lapsi Street, St Julians.
SAN ĠWANN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Vjal ir-Rihan, San Ġwann.	SAN ĠWANN	Government Primary School, Myrtle Avenue, San Ġwann.
SAN PAWL IL-BAĦAR	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq San Ġuzepp, San Pawl il-Baħar.	ST PAUL'S BAY	Government Primary School, St Joseph Street, St Paul's Bay.
STA VENERA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet Vjal ir-Reġina Vittorja, il-Ħamrun.	ST VENERA	Government Girls' Primary School, Victoria Avenue, Ħamrun.
IS-SIĠĠIEWI	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq l-Iskola, is-Siġġiewi.	SIGĠIEWI	Government Primary School, School Street, Siġġiewi.
TAS-SLIEMA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 76, Triq Lapsi, San Ġiljan.	SLIEMA	Government Primary School, 76, Lapsi Street, St Julians.
ĦAL TARXIEN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq tal-Barrani, Ħal Tarxien.	TARXIEN	Government Primary School, Tal-Barrani Road, Tarxien.
HAŻ-ŻABBAR	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet 48, Triq Dingli, Haż-Żabbar.	ŻABBAR	Government Girls' Primary School, 48, Dingli Street, Zabbar.
HAŻ-ŻEBBUĠ	L-Iskola Primarja tal-Gvern, 17, Triq l-Isqof Caruana, Haż-Żebbuġ.	ŻEBBUĠ	Government Girls' Primary School, Bishop Caruana Street, Żebbuġ.
IŻ-ŻEJTUN	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet 72, Triq Sant'Anġlu, iż-Żejtun.	ŻEJTUN	Government Girls' Primary School, 72, St Angelo Street, Żejtun.
IŻ-ŻURRIEQ	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Tal-Bniet Triq Santa Katerina, iż-Żurrieq.	ŻURRIEQ	Government Girls' Primary School, St Catherine Street, Żurrieq.

Dawk li joqogħdu fil-postijiet ta' hawn taħt u li jingħatalhom l-Avviz għandhom imorru fl-Iskola msemmija hawn taħt tal-belt jew raħal tagħhom f'wahda mill-ġranet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9 u s-16 ta' Ottubru, 1983.

Persons residing at the following towns and villages who will be served with a Notice will be required to call at the school indicated hereunder against their respective town or village on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th and 16th October, 1983.

<i>Belt/Raħal</i>	<i>Post ta' l-Attendenza</i>	<i>Town/Village</i>	<i>Place of Attendance</i>
IL-FGURA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Karmnu, il-Fgura.	FGURA	Government Primary School, Carmel Street, Fgura.
IL-GŻIRA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Nazju Ellul, l-Imsida.	GŻIRA	Government Primary School, Nazju Ellul Street, Msida.
L-IMSIDA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Nazju Ellul, l-Imsida.	MSIDA	Government Primary School, Nazju Ellul Street, Msida.
MARSA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, tal-Bniet, Triq Balbi, il-Marsa.	MARSA	Government Girls' Primary School, Balbi Street, Marsa.
MARSASKALA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Santa Tereza, M'Skala.	MARSASKALA	Government Primary School, St Theresa Street, M'Skala.
MARSAXLOKK	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Żejtun, Marsaxlokk.	MARSAXLOKK	Government Primary School, Żejtun Road, Marsaxlokk.

Dawk li joqogħdu l-Baħrija jkunu mitluba jmorru l-Iskola Primarja tal-Gvern, il-Baħrija fil-ġurnata ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9 ta' Ottubru, 1983.

Persons residing at Baħrija will be required to call at the Government Primary School, Baħrija on the date indicated below between 7.30 a.m. and noon.

9th October, 1983.

GHAWDEX

Dawk li joqogħdu fl-ibliet jew irħula ta' hawn taħt u li jingħatalhom l-Avviż għandhom imorru fl-uffiċċju jew l-Iskola msemmiya hawn taħt tal-belt jew raħal tagħhom f'waħda mill-granet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9, is-16 u t-23 ta' Ottubru, 1983.

<i>Belt/Raħal</i>	<i>Post ta' l-Attenzenza</i>
GHAIJSIELEM	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq l-Im-garr, Ghajnsielem.
L-GHARB	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Vizitazzjoni, l-Gharb.
KEMMUNA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq l-Im-garr, Ghajnsielem.
KERĊEM	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Sarċ, Kerċem.
IN-NADUR	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq it-Tigrija, in-Nadur.
IL-QALA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq l-Isqof Buttigieg, il-Qala.
IR-RABAT	L-Uffiċċju ta' l-Agricoltura, ir-Rabat.
SANNAT	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Sannat, Sannat.
IX-XAGHRA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq it-Tigrija, ix-Xaghra.
IX-XEWKIJA	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq il-Hamrija, Xewkija.
ŻEBBUĠ	L-Iskola Primarja tal-Gvern, Triq Goma, Zebbuġ.

Dawk li joqogħdu l-Għasri jkunu mitluba li jmorru fl-Għassa tal-Pulizija, l-Għasri, f'waħda mill-granet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9, is-16 u t-23 ta' Ottubru, 1983.

Dawk li joqogħdu San Lawrenz jkunu mitluba li jmorru fl-Għassa tal-Pulizija San Lawrenz, f'waħda mill-granet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9, is-16 u t-23 ta' Ottubru, 1983.

Dawk li joqogħdu l-Munxar jkunu mitluba li jmorru fl-Għassa tal-Pulizija, l-Munxar, f'waħda mill-granet ta' hawn taħt bejn is-7.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Id-9 u s-16 ta' Ottubru, 1983.

Is-6 ta' Settembru, 1983

GOZO

Persons residing at the following towns or villages who will be served with a Notice will be required to call at the office or school indicated hereunder against their respective town or village on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th, 16th and 23rd October, 1983.

<i>Town/Village</i>	<i>Place of Attendance</i>
GHAIJSIELEM	Government Primary School, Mgarr Street, Ghajnsielem.
GHARB	Government Primary School, Visitation Street, Gharb.
COMINO	Government Primary School, Mgarr Street, Ghajnsielem.
KERĊEM	Government Primary School, Sarċ Street, Kerċem.
NADUR	Government Primary School, Racecourse Street, Nadur.
QALA	Government Primary School, Bishop Buttigieg Street, Qala.
VICTORIA	Office of Agriculture, Victoria.
SANNAT	Government Primary School, Sannat Road, Sannat.
XAGHRA	Government Primary School, Racecourse Street, Xaghra.
XEWKIJA	Government Primary School, Soil Street, Xewkija.
ŻEBBUĠ	Government Primary School, Goma Street, Zebbuġ.

Persons residing at Għasri will be required to call at the Police Station, Għasri, on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th, 16th and 23rd October, 1983.

Persons residing at San Lawrenz will be required to call at the Police Station, San Lawrenz, on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th, 16th and 23rd October, 1983.

Persons residing at Munxar will be required to call at the Police Station, Munxar, on one of the following dates between 7.30 a.m. and 12 noon.

9th and 16th October, 1983.

6th September, 1983

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Restawratur tal-Pittura fid-Dipartiment tal-Mużewijiet

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Restawratur tal-Pittura fid-Dipartiment tal-Mużewijiet.

2. Il-post ta' Restawratur tal-Pittura għandu salarju ta' Lm2,012 × 40 — 2,206 × 54 — 2,522.

3. Din in-nomina li hi soġġetta għal konferma wara li tgħaddi sena, hi soġġetta wkoll għaregoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta in general u b'mod partikulari d-Dipartiment tal-Mużewijiet u min jiġi nominat jista' jiġi trasferit skond l-esigenzi tas-Servizz Pubbliku.

In-nomina tkun fuq bażi *whole-time* u ma jithallix isir xogħol privat.

4. L-applikanti għandhom:—

(i) ikollhom edukazzjoni tajba li tkun tinkludi l-Malti, l-Ingliż u lingwa Ewropeja oħra;

(ii) ikollhom esperjenza Prattika fit-tpingja, pittura u restawr biż-żejt u/jew bl-akwarella, u jkunu jafu tajjeb l-istorja ta' l-arti Ewropea, b'riferenza partikulari għall-Gżejjer Maltin;

(iii) ikunu għalqu l-ħamsa u għoxrin sena iżda mhux l-erbghin sena fid-data ta' l-egħluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet;

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(v) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijethom;

(vi) ikunu ċittadini ta' Malta (jipprezentaw, minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, ċertifikat tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post/postijiet tat-twelid).

5. Il-kwalifiki u l-esperjenza li wiehed ikollu għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati.

6. L-applikanti jkollhom joqogħdu għal intervista u eżami Prattiku minn bord ta' għażla.

7. L-applikazzjonijiet, li jintlaqgħu mid-Direttur tal-Mużewijiet, għandhom jintbagħtu bil-posta registrata, jew preferibilmint konsenjati personalment fid-Dipartiment tal-Mużewijiet, Auberge

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Restorer of Paintings in the Museums Department

The Public Service Commission invites applications for the post of Restorer of Paintings in the Museums Department.

2. The post of Restorer of Paintings carries a salary of Lm2,012 × 40 — 2,206 × 54 — 2,522.

3. This appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one (1) year is also subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Museums Department in particular and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

The appointment is on a whole-time basis and private work will not be allowed.

4. Applicants should:—

(i) have a good educational background inclusive of Maltese, English and another European language;

(ii) possess practical experience of drawing, painting and restoration in oils and/or water-colours, and a good knowledge of the history of European art, with particular reference to the Maltese Islands;

(iii) have attained their twenty-fifth birthday but not their fortieth birthday on the closing date for the receipt of applications;

(iv) be of good moral character;

(v) be free from any physical and mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(vi) be citizens of Malta (produce, besides their birth certificate, certificates of birth of their parents and paternal grandfather showing the place/s of birth).

5. Qualifications and experience claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

6. Applicants will be submitted to an interview and a practical test by a selection board.

7. Applications which will be received by the Director of Museums should be forwarded by registered post, or preferably handed in personally at the Museums Department, Auberge de Provence,

de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar il-Gimgha, it-30 ta' Settembru, 1983. Minbarra applikazzjoni miktuba bil-kaligrafija tal-kandidat stess u ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija, l-applikanti għandhom jibagħtu sommarju tal-kwalifiki, esperjenza u tagħrif ieħor.

8. Il-kandidati li huma marbuta bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jithallewx jiehdu n-nomina kemm-il darba ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-prinċipal tagħhom u tad-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

9. Tingħata konferma mid-Direttur, Dipartiment tal-Mużewijiet, li l-applikazzjonijiet ikunu waslulu. L-applikanti għandhom jiżguraw illi l-applikazzjonijiet tagħhom ikunu waslu fi żmien xieraq għax taħt l-ebda ċirkostanza, il-Kummissjoni ma tikkunsidra applikazzjonijiet li ma jaslux fil-limitu taż-żmien kif speċifikat fis-sejha għal applikazzjonijiet.

Is-6 ta' Settembru, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġġarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-9 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 60/83. Provvista ta' *Self-Amalgamated Tape*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL 73/83. Provvista ta' *Lead Acid Accumulator*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-21 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-provvista ta':—

* Avviż Nru. DT 3/83. *Tape* Abjad u Isfar għall-Karta tat-*Teleprinter*.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Settembru, 1983

Republic Street, Valletta, by not later than noon of Friday, 30th September, 1983. In addition to an application in the candidate's own handwriting and a Police Certificate of Conduct, applicants should submit a summary of qualifications, experience and other information.

8. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of their employer and that of the Director of Labour and Emigration.

9. Receipt of applications will be acknowledged by the Director, Department of Museums. Applicants are to make sure that receipt of their applications is acknowledged in due time, because, under no circumstances, will the Commission consider applications which are not received within the time limit specified in the call for applications.

6th September, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 9th September, 1983, for:—

Quot. No. SUP/TEL 60/83. Supply of *Self-Amalgamated Tape*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th September, 1983, for:—

Quot. No. SUP/TEL 73/83. Supply of *Lead Acid Accumulator*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st October, 1983, for the supply of:—

* Advt. No. DT 3/83. *Teleprinter Paper Tape* White and Yellow.

* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

6th September, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 415. Provvista ta' *inward washer extractor* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 416. Provvista ta' *tazzi tal-ħgieg* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 417. Provvista ta' *mustardini tal-methyldopa* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 418. Provvista ta' *glucose analyser* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 441. Provvista ta' *karta newsprint* u *karta kulurita laid* lit-Taqsima tat-Tagħrif, Kastilja.

Avviż Nru. 453. Provvista, garr u tqegħid ta' *mazkan fil-Qasam tad-Djar tal-Qrendi* — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 419. Provvista ta' *mustardini* Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 420. Provvista ta' *dual channel monitor* għal-pressjoni tad-demem lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 427. Provvista ta' *oggetti għal-unit tal-marki tas-swaba'* lid-Dipartiment tal-Pulizija.

Avviż Nru. 428. Provvista ta' *faxex* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 448. Provvista ta' *line sash*, *habel tan-nylon* u *twine* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 449. Provvista ta' *marine plywood* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 456. Provvista ta' *tyres* għal *trakkijiet tat-tip Calabrese* — Kalafrana Construction Company Ltd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-15 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 435. Provvista ta' *stand alone data capture unit wand reader u bar code printer attachments* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *pompi li jin-garru għal użu f'pumping stations* diversi — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 461. Provvista u tqegħid ta' *rham fil-Poliklinika tal-Furjana* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 462. Provvista u *twaħħil ta' twieqi u bibien ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tar-Rabat* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th September, 1983, for:—

Advt. No. 415. Supply of *inward washer extractor* to the Department of Health.

Advt. No. 416. Supply of *glass tumblers* to the Department of Health.

Advt. No. 417. Supply of *methyldopa tablets* to the Department of Health.

Advt. No. 418. Supply of *glucose analyser* to the Department of Health.

Advt. No. 441. Supply of *newsprint paper* and *coloured laid paper* to the Information Division, Castille.

Advt. No. 453. Supply, transportation and depositing of *loose material* at the *Qrendi Housing Estate* — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th September, 1983, for:—

Advt. No. 419. Supply of *tablets No. 7* to the Department of Health.

Advt. No. 420. Supply of *dual channel blood pressure monitor* to the Department of Health.

Advt. No. 427. Supply of *items for the fingerprints unit* of the Police Department.

Advt. No. 428. Supply of *dressings No. 4* to the Department of Health.

Advt. No. 448. Supply of *line sash, nylon rope* and *twine* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 449. Supply of *marine plywood* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 456. Supply of *tyres* for *Calabrese trucks* — Kalafrana Construction Company Ltd.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th September, 1983, for:—

Advt. No. 435. Supply of *stand alone data capture unit wand reader and bar code printer attachments* to the Department of Health.

Advt. No. 454. Supply of *portable pumps* for use at various *pumping stations* — Department of Works.

Advt. No. 461. Supply and laying of *marble* at *Floriana Polyclinic* to the Department of Health.

Advt. No. 462. Supply and fixing of *aluminium doors and windows* at *Rabat Secondary School* to the Department of Education.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 442. Provvista ta' ngwanti *un-sterile* għall-kirurgija lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *heaters* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' pompi għall-ilma baħar lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 458. Provvista ta' *liquid chlorine* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' *chinaware* u *plumbing fixtures* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 464. Provvista ta' ikliet ta' nofs in-nhar lill-Iskejjel Speċjali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 465. Manifattura, provvista u twaħ-hil ta' twieqi u bibien ta' l-aluminju fl-Iskola Primarja ta' San Ġwann lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 466. Bini ta' estensjoni għall-Fabbrika SGS Ates f'Hal Kirkop (Stima: Lm26,284) lill-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-22 ta' Settembru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 477. Provvista ta' żebgha tar-*red oxide* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-29 ta' Settembru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 469. Provvista ta' *concrete channels* u *connectors* għal skopijiet ta' tisqija lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 470. Provvista ta' ħobż lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 471. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-4 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 463. Provvista ta' *magnetic media* lill-Computer Centre.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, id-11 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 460. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 472. Provvista ta' pompi ta' l-ilma li jistghu jingarru lit-Task Force.

* Avviż Nru. 473. Provvista ta' manki għan-nar tan-*nylon*/lastiku lit-Task Force.

* Avviż Nru. 474. Provvista ta' manki tal-lastiku u plastika lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 475. Provvista ta' tank għall-ilma mielaħ jahraq lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 19th September, 1983, for:—

Advt. No. 442. Supply of unsterile surgical gloves to the Department of Health.

Advt. No. 455. Supply of electric heaters to the Central Supplies Section.

Advt. No. 457. Supply of sea water pumps to the Department of Trade.

Advt. No. 458. Supply of liquid chlorine to the Central Supplies Section.

Advt. No. 459. Supply of chinaware and plumbing fixtures to the Central Supplies Section.

Advt. No. 464. Supply of mid-day meals to Special Schools to the Department of Education.

Advt. No. 465. Manufacture, supply and fixing of aluminium windows and doors for San Ġwann Primary School to the Department of Education.

Advt. No. 466. Construction of an extension to SGS Ates Factory at Kirkop (Estimate: Lm26,284) to the Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd September, 1983, for:—

* Advt. No. 477. Supply of red oxide paint to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th September, 1983, for:—

* Advt. No. 469. Supply of concrete channels and connectors for irrigation purposes to the Department of Works.

* Advt. No. 470. Supply of bread to the Department of Health.

* Advt. No. 471. Supply of sugar to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 4th October, 1983, for:—

Advt. No. 463. Supply of magnetic media to the Computer Centre.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 11th October, 1983, for:—

Advt. No. 460. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

* Advt. No. 472. Supply of portable water pumps to the Task Force.

* Advt. No. 473. Supply of nylon/rubber fire hoses to the Task Force.

* Advt. No. 474. Supply of rubber and plastic hoses to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 475. Supply of a tank for hot brine to the Department of Trade.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 467. Provvista ta' *pilot launch* lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Avviż Nru. 468. Provvista ta' faxex Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Novembru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 476. Żvilupp ta' *software għall-off-line telex data processor* — Korporazzjoni Telemalta. (Jithallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' l-offerta).

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Settembru, 1983

AVVIŻI TAT-TEŻOR

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, it-8 ta' Settembru, 1983, l'Accountant General u Direttur tal-Kuntratti jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 3/83. Provvista ta' 40 tunnellata metrika silla lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, il-Belt Valletta, matul il-ħinijiet normali tax-xogħol.

* * *

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-HAMIS, il-15 ta' Settembru, 1983, l'Accountant General u d-Direttur tal-Kuntratti, it-Teżor, il-Furjana, jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 4/83. Provvista ta' *demountable body system trucks u containers* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Teżor, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Settembru, 1983

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 18th October, 1983, for:—

Advt. No. 467. Supply of a pilot launch to the Port Department.

Advt. No. 468. Supply of dressings No. 5 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd November, 1983, for:—

* Advt. No. 476. Development of software of the off-line telex data processor — Telemalta Corporation. (A fee of Lm3 will be charged for each tender document).

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th September, 1983

TREASURY NOTICES

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th September, 1983, for:—

Quot. No. 3/83. Supply of 40 metric tons sulla hay to the Department of Agriculture and Fisheries.

Quotation forms and any other information may be obtained from the Department of Agriculture and Fisheries, 14, Mikiel Anton Vassalli Street, Valletta, during normal hours of work.

* * *

Sealed quotations will be received by the Accountant General and Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 1983, for:—

* Quot. No. 4/83. Supply of demountable body system trucks and containers to the Department of Health.

Quotation forms may be obtained from the Treasury Department, Floriana, between 8.30 a.m. and noon.

6th September, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraf illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-8 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 279. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 3 fiċ-Ċentru Ċiviku, ir-Rabat, Malta.

Avviż Nru. 280. Kiri għal skopijiet kummerċjali tal-fond Nru. 19, Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

Avviż Nru. 281. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' madwar 3 metri kwadri 'l hinn mill-*By Pass* tas-Sigġiewi, is-Sigġiewi, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/159/82/2.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 282. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 49, Triq il-Merkanti, Valletta.

Avviż Nru. 283. Kiri tal-hanut Nru. 4 fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 284. Kiri tal-Posta Nru. 2, f'Tinda Nru. 1 fis-Suq tal-Pitkali, Ta' Qali.

Avviż Nru. 285. Għoti b'ċens għal hamsin sena għall-bini ta' *garages* ta' siti Nri. 3, 5, 7, 8 fil-Qasam tad-Djar, ix-Xgħajra, Haż-Żabbar, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/2/82/1A. Jingħata sit wieħed biss lil kull min jiehu offerta.

Avviż Nru. 286. Għoti b'ċens għal hamsin sena għall-bini ta' *garage*, Sit Nru. 1 fil-Qasam tad-Djar ta' Hal Mula, Haż-Żebbuġ, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/85/81/1.

Avviż Nru. 287. Bejgħ ta' sit fi Triq Xuxija, Kerċem, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/134/83.

Avviż Nru. 288. Kiri, minn sena għal sena, għal skopijiet ta' agrikoltura, ta' sit f'San Lawrenz, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/117/83.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 289. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk B, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 290. Kiri tal-hanut Nru. 1 taħt Blokk E, fil-Qasam tad-Djar, Hal Tarxien.

Avviż Nru. 291. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, ta' proprjetà f'Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD/272/74.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th September, 1983, for:—

Advt. No. 279. Lease of bare shop No. 3, Civic Centre, Rabat, Malta.

Advt. No. 280. Lease for commercial purposes of premises No. 19, Capuchin Street, Floriana.

Advt. No. 281. Sale of a site, measuring approximately 3 square metres, off Sigġiewi By-Pass, Sigġiewi, shown in red on Plan LD/159/82/2.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 1983, for:—

Advt. No. 282. Lease of bare shop No. 49, Merchants Street, Valletta.

Advt. No. 283. Lease of Shop No. 4 at Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 284. Lease of Stall No. 2 at Shed No. 1, Pitkali Market, Ta' Qali.

Advt. No. 285. Grant on emphyteusis for fifty years of garage sites 3, 5, 7, 8, at Xgħajra Housing Estate, Żabbar, shown in red on Plan LD/2/82/1A. Successful tenderers will only be granted one site each.

Advt. No. 286. Grant on emphyteusis for fifty years for the erection of a garage site No. 1 at Hal Mula Housing Estate, Żebbuġ, shown in red on Plan LD/85/81/1.

Advt. No. 287. Sale of a site in Xuxija Street, Kerċem, Gozo, shown in red on Plan LD/134/83.

Advt. No. 288. Lease on a year to year basis, for agricultural purposes of a site in San Lawrenz, Gozo, shown in red on Plan LD/117/83.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd September, 1983, for:—

Advt. No. 289. Lease of basement No. 2 under Block B, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 290. Lease of shop No. 1 under Block E, Housing Estate, Tarxien.

Advt. No. 291. Lease, not for habitation, of property in Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, shown in red on Plan LD/272/74.

Avviż Nru. 292. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Dar 141, fil-Qasam tad-Djar, Haż-Zabbar, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/37/81/9.

Advt. No. 292. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to House 141, Housing Estate, Żabbar, shown in red on Plan LD/37/81/9.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehded japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Is-6 ta' Settembru, 1983

6th September, 1983

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

L-Agent Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha id-9 ta' Settembru, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 70. Thaffir ta' Trinek (għal *mains* ta' l-ilma) mill-Qrendi għan-Nigret, limiti taż-Żurrieq.

Avviż Nru. 71. Bini ta' hitan fi Triq il-Ġdida, Haż Gharghur.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Settembru, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 72. Xiri ta' *spares* għal Gafef Fiat Allis.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 59/83. *Provvista ta' circular blades* għall-Barriera Tar-Robba.

Kwot. Nru. 60/83. *Provvista u konsenja ta' ċangaturi prestressed* għall-Iskal fil-Port ta' l-Imġarr, Ghawdex.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk Ċ, Beltissebh, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-6 ta' Settembru, 1983

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 9th September, 1983, for:—

Advt. No. 70. Cutting of trenches (for water mains) from Qrendi to Nigret, limits of Żurrieq.

Advt. No. 71. Construction of walls at New Road, Gharghur.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 16th September, 1983, for:—

Advt. No. 72. Purchase of spares for Fiat Allis Shovels.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 22nd September, 1983, for:—

Quot. No. 59/83. Supply of circular blades for Tar-Robba Quarry.

Quot. No. 60/83. Supply and delivery of prestressed slabs for Slipway at Mġarr Harbour, Gozo.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebh, on any working day during office hours.

6th September, 1983

KORPORAZZJONI ENEMALTA

le-Chairman igharrafi illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Settembru, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 89/83. *Surge Divertors*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Settembru, 1983, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Kuntratt Nru./PSE 21. *Switchgear* Awżiljarju u *cables* għal *Turbine*.

Kuntratt Nru./PSE 22. *Steam Turbine Instrumentation*.

Avviż/E/Nru. 76/83. *Valvi, Steam Traps, Kanen u Fittings*.

Avviż/E/Nru. 86/83. *Bozoz HPMV*.

Avviż/E/Nru. 101/83. *Garr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-Imħażen sal-Post tax-Xogħol*.

Avviż/E/Nru. 106/83. *Hatt u konsenja ta' oġġetti għall-Imħażen ta' l-Enemalta*.

Avviż/E/Nru. 113/83. *Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli u Lattice Tower ta' l-Azzar fl-inħawi tan-Nofs in-Nhar*.

Avviż/E/Nru. 114/83. *Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli u Lattice Tower ta' l-Azzar fl-inħawi tat-Tramuntana*.

Avviż/E/Nru. 118/83. *Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli f'Għawdex u Kemmuna*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 1983, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 103/83. *Boltijiet Precision Hex u Skorfini*.

Avviż/E/Nru. 115/83. *Thaffir ta' Trinek, Jointbays u hofoor, tqegħid u għoti ta' konkors ta' gandotti, tqegħid ta' ċangaturi għal cables, tqegħid ta' cables u earthmat u thaffir ta' toqob fl-inħawi tan-Nofs in-Nhar*.

Avviż/E/Nru. 116/83. *Xogħol bħal ta' hawn fuq fl-Inħawi tat-Tramuntana*.

Avviż/E/Nru. 117/83. *Xogħol bħal ta' hawn fuq f'Għawdex — Kemmuna*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Ottubru, 1983, jintlaqghu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 111/83. *Sodium Floodlights*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 12th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 89/83. *Surge Divertors*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 19th September, 1983, for:—

Contract No./PSE 21. *Auxiliary Switchgear and Cables for Turbine*.

Contract No./PSE 22. *Steam Turbine Instrumentation*.

Advt./E/No. 76/83. *Valves, Steam Traps, Pipes and Fittings*.

Advt./E/No. 86/83. *HPMV Lamps*.

Advt./E/No. 101/83. *Transportation of Enemalta Articles from Stores to Site of Work*.

Advt./E/No. 106/83. *Unloading and delivery of articles to Enemalta Stores*.

Advt./E/No. 113/83. *Excavation of Pole and Steel Lattice Tower Foundation Holes in Southern Area*.

Advt./E/No. 114/83. *Excavation of Pole and Steel Lattice Tower Foundation Holes in Northern Area*.

Advt./E/No. 118/83. *Excavation of Pole Foundation Holes in Gozo and Comino*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 26th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 103/83. *Precision Hex Bolts and Nuts*.

Advt./E/No. 115/83. *Excavation of Trenches, Jointbays and earth pits, laying and concreting of ducts, laying of cable slabs, laying of cables and earthmat and boring of holes in Southern Area*.

Advt./E/No. 116/83. *As above but in Northern Area*.

Advt./E/No. 117/83. *As above but in Gozo — Comino*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th October, 1983, for:—

Advt./E/No. 111/83. *Sodium Floodlights*.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 132/83. Kiri ta' *Telescopic Crane* ta' 7/10 tunnellati.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 93/83. Pjanċi Galvanizzati.

Avviż/E/Nru. 94/83. *Lamp Holders*.

Kwot./E/Nru. 151/83. *Ammeter*.

Kwot./E/Nru. 164/83. *Pompa semi Rotary* li tithaddem bl-idejn.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 98/83. *Għodod*.

Avviż/E/Nru. 95/83. *Compound*.

Avviż/E/Nru. 97/83. Kiri ta' *Luzzu* — Malta — *Kemmuna* — *Għawdex*.

Avviż/E/Nru. 105/83. *Casting*.

Avviż/E/Nru. 110/83. *Melħ*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 99/83. *Hot Dip Galvanizing Coating* ta' oġġetti ta' l-azzar u tal-hadid.

Avviż/E/Nru. 122/83. *Boltijiet* u *Skorfini*.

Avviż/E/Nru. 136/83. Kiri ta' *mobile crane* li jinkludi l-operatur.

Avviż/E/Nru. 104/83. *Ġangaturi* tal-Franka.

Avviż/E/Nru. 134/83. *Insulating slabs*.

Kwot./E/Nru. 137/83. *Saqqijiet tal-metal meshfaced mineral wool*.

Kwot./E/Nru. 138/83. *Compound*.

Kwot./E/Nru. 139/83. *Washers*.

Kwot./E/Nru. 142/83. *Welding Electrodes* ta' l-Azzar Artab.

Kwot./E/Nru. 143/83. *Folji tas-Sufri*.

Kwot./E/Nru. 144/83. *Bearings*.

Kwot./E/Nru. 146/83. *Furmaturi*.

Kwot./E/Nru. 148/83. *Pneumatic reciprocating Hacksaws*.

Kwot./E/Nru. 149/83. *Screw Jacks*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 7/83. *Għodod*,

Electricity Division

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 132/83. Hire of a 7/10 ton *Telescopic Crane*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 93/83. *Galvanised sheets*.

Advt./E/No. 94/83. *Lamp Holders*.

Quot./E/No. 151/83. *Ammeter*.

Quot./E/No. 164/83. *Hand operated semi Rotary pump*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 98/83. *Tools*.

Advt./E/No. 95/83. *Compound*.

Advt./E/No. 97/83. Hire of *Luzzu* — Malta — *Comino* — *Gozo*.

Advt./E/No. 105/83. *Casting*.

Advt./E/No. 110/83. *Salt*.

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 4th October, 1983, for:—

Advt./E/No. 99/83. *Hot Dip Galvanized coating of steel and iron articles*.

Advt./E/No. 122/83. *Bolts and Nuts*.

Advt./E/No. 136/83. Hire of *mobile crane* including operator.

Advt./E/No. 104/83. *Flagstone (Franka)*.

Quot./E/No. 134/83. *Insulating slabs*.

Quot./E/No. 137/83. *Metal meshfaced mineral wool mattresses*.

Quot./E/No. 138/83. *Compound*.

Quot./E/No. 139/83. *Washers*.

Quot./E/No. 142/83. *Mild Steel Welding Electrodes*.

Quot./E/No. 143/83. *Cork Sheets*.

Quot./E/No. 144/83. *Bearings*.

Quot./E/No. 146/83. *Chisels*.

Quot./E/No. 148/83. *Pneumatic reciprocating Hacksaws*.

Quot./E/No. 149/83. *Screw Jacks*.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Quot./E/No. 7/83. *Tools*.

Taqsim tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 12/83. Servizzi diversi għal Tind' fl-Istallazzjoni taż-Żejt f'Has-Saptan.

Kwot./P/Nru. 21/83. *Typewriter* ta' l-elettriku.

Kwot./P/Nru. 24/83. Makna għax-xogħol ta' l-Injam.

Kwot./P/Nru. 25/83. Manifattura ta' *supporting brackets* u taraġ ta' l-azzar artab.

Kwot./P/Nru. 26/83. Manifattura ta' *reducing piece* ta' l-azzar artab.

Irid jithallas dritt ta' Lm25 għall-Kuntratti Nri. PSE 21 u PSE 22.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Settembru, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHIA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Settembru, 1983, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 77/83. Injezzjonijiet *Metronidazole*.

Avviż Nru. MST 78/83. Żejt tal-*Coconut*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-6 ta' Settembru, 1983

Petroleum Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Advt./P/No. 12/83. Sundry Services for Cleaning at Has-Saptan Fuel Oil Installation.

Quot./P/No. 21/83. Electric typewriter.

Quot./P/No. 24/83. Woodworking machine.

Quot./P/No. 25/83. Manufacture of Mild Steel supporting brackets and steps.

Quot./P/No. 26/83. Manufacture of Mild Steel reducing piece.

A fee of Lm25 will be charged for Contracts Nos. PSE 21 and PSE 22.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th September, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st September, 1983, for the supply of:—

Advt. No. MST 77/83. Metronidazole Injections.

Advt. No. MST 78/83. Coconut Oil.

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

6th September, 1983

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

438

Translation

B'NOTA pprezentata llum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Maurice A. Gambin għieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem in-Nutar Dr Maurice Gambin dehru personalment:

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Maurice A. Gambin produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me Notary Dr M. Gambin appeared personally:

Salvatore Camilleri, bil-barriera, bin il-mejtin Carmelo u Michelina nêe Camilleri, imwieled l-Imqabba u joqghod San Giljan, identifikat bil-Karta ta' l-Identità tieghu Numru 55734(M).

In forza ta' dana l-Att Salvatore Camilleri qed jemanċipa għall-kummerċ in ġenerali lil ibnu Anton Camilleri bin l-istess Salvatore u Giuseppa nêe Saliba, imwieled Attard u joqghod San Giljan, biex b'hekk ikun jista' jeżerċita l-kummerċ b'mod l-izjed ampju u illimitat;

Dina l-emanċipazzjoni qed issir stante li l-istess Anton Camilleri għalaq is-sittax imma mhux it-tmintax-il sena;

Fl-istes hin Salvatore Camilleri jordnali li nipubblika dana l-Att skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Dana l-Att ġie magħmul, moqri u pubblika wara li jiena Nutar spjegajt il-kontenut tieghu lill-komparenti f'Malta, San Giljan, Saint Mark Street, f'dar bla numru jisimha 'Les Etoiles'.

Firmati: Salvatore Camilleri
Dr Maurice A. Gambin
Nutar Pubbliku Malti

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Awissu, 1983.

L. GATT,
Dep. Registratur

Salvatore Camilleri, quarry owner, son of the late Carmelo and Michelina nêe Camilleri, born at Imqabba and residing at St Julians, identified by his Identity Card No. 55734(M).

In virtue of this deed Salvatore Camilleri is emancipating for all acts of trade, his son Anton Camilleri son of the said Salvatore and Giuseppa nêe Saliba, born at Attard and residing at St Julians so that he may be able to perform all acts of trade to the widest and unlimited extent.

This emancipation is being made since the said Anton Camilleri has completed sixteen but not eighteen years of age.

At the same time Salvatore Camilleri is ordering me to publish this deed in accordance to and for the purposes of the Commercial Code.

This deed having been done, read and published after I Notary have explained the contents thereof to appearer in Malta, St Julians, St Mark Street in an unnumbered house known as 'Les Etoiles'.

(Sgd) Salvatore Camilleri
Dr Maurice A. Gambin
Maltese Notary Public

Registry of the Superior Court, this 2nd day of August, 1983.

L. GATT,
Dep. Registrar

439

Translation

B'NOTA pprezentata llum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Dottor Vincent Miceli ġieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblika skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem Nutar Dottor Vincent Miceli qiegħed jidher personalment hekk kif jiena Nutar hawn taht iffirmat identifikajt permezz tad-dokument hawn taht imsemmi.

Joseph Mallia, driver, bin il-mejtin Giuseppi u Antonia nêe Azzopardi, twieled Valletta u joqghod Santa Venera u li għandu l-Karta ta' l-Identità Numru 544340(M).

Minni Nutar magħruf bil-mod kif fuq indikat.

U bis-saħħa ta' dan l-att il-komparenti Joseph Mallia qiegħed jemanċipa għal kull fini u effett tal-liġi lil ibnu Mario Mallia bin Maria nêe Borg twieled Pietà u joqghod Santa Venera (Karta ta' Identità numru 110866(M)), li twieled fidsatax (19) ta' Frar, tas-sena elf disa' mija u sitta u sittin (1966) u jawtorizza lill-istess ibnu li jeżerċita l-kummerċ in ġenerali u jidher fuq l-att kollha tal-hajja ċivili.

Dana l-att ġie magħmul, moqri u ppubblika wara li saret id-debita ċerzjorazzjoni li trid il-liġi hawn Malta, il-Mosta, Triq Kungress Ewkaristiku, numru mija u erba' u sittin (164) wara li l-komparent ma talabx xhieda.

(Iffirmati)
J. Mallia
Nut. Vincent Miceli
Nutar Pubbliku Malti.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, is-17 ta' Frar, 1983.

(Ft) L. GATT
Dep. Registratur

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Doctor Vincent Miceli produced the following document for publication in accordance with and for the purpose of the Commercial Code.

Before me Notary Doctor Vincent Miceli here personally appears after I, the undersigned Notary, have verified his identity in virtue of the here undermentioned document.

Joseph Mallia, driver, son of the late Joseph and Antonia nêe Azzopardi, born Valletta and residing at Santa Venera and whose Identity Card bears number 544340(M).

Known to me Notary the way above indicated.

And in virtue of this appearer Joseph Mallia is emancipating for all effects and purposes of the law, his son Mario Mallia, son of Maria nêe Borg, born Pietà and residing at Santa Venera (Identity Card number 110866(M)) born on the nineteenth (19th) day of February, of the year one thousand, nine hundred and sixty-six (1966) and is authorising his said son to perform Commerce in general and to appear on all Civil deeds.

This deed having been done, read and published after I, the undersigned Notary, explained the contents thereof here in Malta, Mosta, Eucharistic Congress Road, number one hundred and sixty-four (164) and after that appearer did not request the presence of witnesses.

(Signed)
J. Mallia
Not. Vincent Miceli
Maltese Notary Public

Registry of the Superior Courts, this 17th day of February, 1983.

(Sgd.) L. GATT
Dep. Registrar

Translation

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Ghawdex u Kemmuna fil-Kompetenza Superjuri bhala Qorti Civili tat-13 ta' Lulju, 1983, fuq rikors tal-kontendenti fil-kawża Superjuri Civili Ċitazzjoni Numru 89/1976 (CFS) fl-ismijiet "Giuseppe Azzopardi vs Carmela mart Emanuele Attard et" gie ffixsat il-jum tat-Tnejn, 19 ta' Settembru, 1983, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BIS-SUBBASTA bl-ammissjoni ta' oblaturi estranei li għandu jsir fit-Tokk, ir-Rabat, Ghawdex, tas-segweni fond:

Lok ta' dar Numru 22, Triq Sant Andrea, Xewkija, bil-mandretta annessa magħha ta' ċirka żewġ sghan.

Dan il-post għandu l-pis ta' quddiesa letta fis-sena u hu stmat li jiswja erbat elef u tmien mitt lira (Lm4800) u jinbiegħ kif deskritt fir-rapport tal-Periti Gudizzjarji Dr Joseph Micallef Stafrace u M'Angelo Refalo, A.&C.E. u minnhom mahluf u pprezentat fit-18 ta' Novembru, 1982.

Registru tal-Qorti ta' Ghawdex, illum, 13 ta' Lulju, 1983.

PAUL G. ZAMMIT
ghar-Registratur

BY DECREE given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Civil Jurisdiction on the 13th July, 1983, on the application of the parties in the case Superior Civil Jurisdiction Writ-of-Summons No. 89/1976 (C.F.S.) in the names "Giuseppe Azzopardi vs Carmela wife of Emanuele Attard et" Monday, 19th September, 1983, from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION in which extraneous parties may bid, of the following property:

Premises number 22, St Andrews's Street, Xewkija, Gozo, and the annexed mandretta of about two mondelli.

This premise carries the perpetual annual burden of one Mass and with the mandretta annexed is valued four thousand and eight hundred pounds (Lm4800) and will be sold as described by the Judicial referees Dr Joseph Micallef Stafrace and Architect and Civil Engineer M'Angelo Refalo in their sworn report filed on the 18th November, 1982.

Registry of the Court of Gozo, this 13th day of July, 1983.

PAUL G. ZAMMIT
f/Registrar

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI

LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta 1979 (Part I)	80c	Laws of Malta 1981 (Part II)	Lm2.00c
Laws of Malta 1979 (Part II)	Lm1.40c	Standing Orders of the House of Representatives	20c
Laws of Malta 1980 (Part I)	80c	Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1969/December 1970	30c
Laws of Malta 1980 (Part II)	Lm1.40c	Income Tax Act 1948	Lm2.00c
Laws of Malta 1981 (Part I)	Lm1.50c		

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Nicola Isouard Bijografija	5c	Malta Handbook — December 1982	Lm1.00c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	2c5	Jum il-Helsien — 31 ta' Marzu, 1979	25c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G.	5c	Il-Ġlieda Għall-Helsien	50c
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia, A. & C.E. and A. Demajo, A. & C.E.	2c5	Il-Ġlieda Għall-Ghixien	50c
Ħaddiema fil-Kanada minn Ġorġ Bonavia ...	5c	Is-Sisien tal-Ġid	50c
Ġenna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F. X. Mangion	20c	Il-Gwerra Għall-Imhuh	50c
Highway Code	12c5	Is-Sinsla tan-Nazzjon	50c
Careers and Jobs in the Oil Industry	10c	Sir Temi Zammit and the Controversy on the Goat and Brucellosis	20c
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieh ta' Wied Għamrieq ta' A. Cremona	10c	Historical Development of the concept of Diabetes in Malta	20c
Malta Handbook — August 1981	50c	Constitution of the Republic of Malta	25c

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Geological: Malta and Gozo (2 sheets) Lm1.25c

Pubblikazzjoni Ġdida
New Publication

Reports on the working of Government Departments for the year 1982 — Price 50c.

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Taghrif —
Stamperija tal-Gvern — Malta

These Publications are obtainable from the Information Division —
Government Printing Press — Malta